

Num

Chapter 3

Portuguese Interlinear

Reference: Portuguese Almeida (1911)

בְּהַר מֹשֶׁה אֶת־ יְהוָה דִּבֶּר בַּיּוֹם וּמֹשֶׁה אָהֳרֹן תּוֹלְדֹת וְאַלֶּהָ 1
em-monte Mosheh (a) YHWH falou em-dia e-Mosheh 'Aharon gerações-de E-estes
[H2022](#) [H4872](#) [H0854](#) [H3068](#) [H1696](#) [H3117](#) [H4872](#) [H0175](#) [H8435](#) [H0428](#)

סִינַי:
Sinay
[H5514](#)

E estas são as gerações de Aarão e de Moisés, no dia em que o Senhor falou com Moisés no monte de Sinai

וְאִיתָמָר: אֶלְעָזָר וְאַבִּיהוּא נָדָב וְהַבְּכוֹר אָהֳרֹן בְּנֵי־ שְׁמוֹת וְאַלֶּהָ 2
e-'Itamar 'El'azar e-'Avihu Nadav o-primogênito 'Aharon filhos-de nomes-de E-estes
[H0385](#) [H0499](#) [H0030](#) [H5070](#) [H1060](#) [H0175](#) [H8034](#) [H0428](#)

E estes são os nomes dos filhos de Aarão: o primogenito Nadab; depois Abihu, Eleasar e Ithamar.

יָדָם מָלֵא אֲשֶׁר־ הַמְּשֻׁחִים הַכֹּהֲנִים אָהֳרֹן בְּנֵי שְׁמוֹת אֶלֶּהָ 3
mão-deles encheu que os-ungidos os-sacerdotes 'Aharon filhos-de nomes-de Estes
[H3027](#) [H4390](#) [H4886](#) [H3548](#) [H0175](#) [H8034](#) [H0428](#)

לְכַהֵן:
para-ministrar-como-sacerdote
[H3547](#)

Estes são os nomes dos filhos de Aarão, dos sacerdotes ungidos, cujas mãos foram sagradas para administrar o sacerdócio.

זָרָה אֵשׁ בְּהִקְרִבָם יְהוָה לִפְנֵי וְאַבִּיהוּא נָדָב וַיָּמָת 4
estranho fogo ao-oferecerem-deles YHWH diante-de e-'Avihu Nadav E-morreu
[H0784](#) [H7126](#) [H3068](#) [H6440](#) [H0030](#) [H5070](#) [H4191](#)
לָהֶם הָיָה לֹא־ וּבָנִים סִינַי בְּמִדְבַּר יְהוָה לִפְנֵי
para-eles havia não e-filhos Sinay em-deserto-de YHWH diante-de
[H1961](#) [H3808](#) [H5514](#) [H3068](#) [H6440](#)

פָּ אָבִיהֶם: אָהֳרֹן פָּנָי עַל־ וְאִיתָמָר אֶלְעָזָר וַיְכַהֵן 5
pai-deles 'Aharon face-de sobre e-'Itamar 'El'azar e-ministrou-como-sacerdote
[H0001](#) [H0175](#) [H6440](#) [H0385](#) [H0499](#) [H3547](#)

Mas Nadab e Abihu morreram perante o Senhor, quando ofereceram fogo estranho perante o Senhor no deserto de Sinai, e não tiveram filhos: porém Eleasar e Ithamar administraram o sacerdócio diante de Aarão, seu pae.

לְאֹמַר: מֹשֶׁה אֶל־ יְהוָה וַיְדַבֵּר 5
para-dizer Mosheh a YHWH E-falou
[H0559](#) [H4872](#) [H0413](#) [H3068](#) [H1696](#)

E falou o Senhor a Moisés, dizendo:

אֶהָרֹן	לִפְנֵי	אֵתוֹ	וְהֵעֵמְדָהּ	לְוִי	מִטֵּה	אֶת־	הַקָּרֵב	6
'Aharon	diante-de	(a)-ele	e-farás-ficar-de-pé	Levi	tribo-de	(a)	Faz-aproximar	
H0175	H6440	H0853	H5975	H3878	H4294	H0853	H7126	

אֵתוֹ:	וְשָׁרְתוּ	הַכֹּהֵן
(a)-ele	e-servirão	o-sacerdote
H0853	H8334	H3548

Faze chegar a tribo de Levi, e põe-n'a diante de Aarão, o sacerdote, para que o sirvam,

אֹהֶל	לִפְנֵי	הָעֵדָה	כָּל־	מִשְׁמֶרֶת	וְאֶת־	מִשְׁמֶרֶתוֹ	אֶת־	וְשָׁמְרוּ	7
tenda-de	diante-de	a-congregação	toda	guarda-de	e-(a)	guarda-dele	(a)	E-guardarão	
H0168	H6440	H5712	H3605	H4931	H0853	H4931	H0853	H8104	

הַמִּשְׁכָּן:	עֲבֹדָת	אֶת־	לְעֹבֵד	מוֹעֵד
o-tabernáculo	serviço-de	(a)	para-fazer	encontro
H4908	H5656	H0853	H5647	H4150

E tenham cuidado da sua guarda, e da guarda de toda a congregação, diante da tenda da congregação, para administrar o ministerio do tabernaculo.

בְּנֵי	מִשְׁמֶרֶת	וְאֶת־	מוֹעֵד	אֹהֶל	כָּל־	אֶת־	וְשָׁמְרוּ	8
filhos-de	guarda-de	e-(a)	encontro	tenda-de	utensílios-de	todos	(a)	E-guardarão
	H4931	H0853	H4150	H0168	H3627	H3605	H0853	H8104

הַמִּשְׁכָּן:	עֲבֹדָת	אֶת־	לְעֹבֵד	יִשְׂרָאֵל
o-tabernáculo	serviço-de	(a)	para-fazer	Yisra'el
H4908	H5656	H0853	H5647	H3478

E tenham cuidado de todos os vasos da tenda da congregação, e da guarda dos filhos de Israel, para administrar o ministerio do tabernaculo.

לְוִי	הֵמָּה	נְתוּנָם	נְתוּנָם	וּלְבָנָיו	לְאֶהָרֹן	הַלְוִיִּים	אֶת־	וְנָתַתָּה	9
para-ele	eles	dados	dados	e-para-filhos-dele	para-'Aharon	os-Levi'im	(a)	E-darás	
	H1992	H5414	H5414		H0175	H3881	H0853	H5414	

יִשְׂרָאֵל:	בְּנֵי	מֵאֵת
Yisra'el	filhos-de	de-com
H3478		H0854

Darás pois os levitas a Aarão e a seus filhos: d'entre os filhos de Israel lhes são dados em dativa.

כַּהֲנֻתָם	אֶת־	וְשָׁמְרוּ	תִּבְקָדְךָ	בְּנֵיוֹ	וְאֶת־	אֶהָרֹן	אֶת־	10
sacerdócio-deles	(a)	e-guardarão	designarás	filhos-dele	e-(a)	'Aharon	E-(a)	
H3550	H0853	H8104			H0853	H0175	H0853	

פ	יּוֹמַת:	הַקָּרֵב	וְהִזָּר
¶	morrerá	que-se-aproxima	e-o-estranho
	H4191	H7126	

Mas a Aarão e a seus filhos ordenarás que guardem o seu sacerdocio, e estranho que chegar morrerá.

לְאָמַר:	מֹשֶׁה	אֶל־	יְהוָה	וַיִּדְבֹר
para-dizer	Mosheh	a	YHWH	E-falou
H0559	H4872	H0413	H3068	H1696

E falou o Senhor a Moysés, dizendo:

19 וְעִזִּיאֵל׃ חֶבְרוֹן וַיִּזְחָר עֲמֶרָם לְמִשְׁפַּחְתָּם קָהָת וּבְנֵי 19
 e-'Uzzi'el Chevron e-Yitshar 'Amram para-famílias-deles Q'hat E-filhos-de
[H5816](#) [H3324](#) [H6019](#) [H4940](#) [H6955](#)

E os filhos de Kohath pelas suas gerações: Amram, e Jizhar, Hebron e Uziel.

20 הַלְוִי מִשְׁפַּחַת הֵם אֵלֶּה וּמוֹשִׁי מַחֲלִי לְמִשְׁפַּחְתָּם מְרָרִי וּבְנֵי 20
 o-Levi famílias-de eles estes e-Mushi Machli para-famílias-deles M'rari E-filhos-de
[H3881](#) [H4940](#) [H1992](#) [H0428](#) [H4187](#) [H4249](#) [H4940](#) [H4847](#)

לְבַיִת אֲבֹתָם׃
 para-casa-de pais-deles
[H0001](#)

E os filhos de Merari pelas suas gerações: Maheli e Musi: estas são as gerações dos levitas, segundo a casa de seus paes

21 לְגֵרְשׁוֹן מִשְׁפַּחַת הַלְּבִנִי וּמִשְׁפַּחַת הַשְּׁמֵעִי אֵלֶּה הֵם מִשְׁפַּחַת 21
 Para-Gershon família-de o-Livnita e-família-de o-Shim'ita estes eles famílias-de
[H1648](#) [H4940](#) [H3846](#) [H4940](#) [H8097](#) [H0428](#) [H1992](#) [H4940](#)

הַגֵּרְשֹׁנִי׃
 o-Gershonita
[H1649](#)

De Gerson é a geração dos libnitas e a geração dos simeitas: estas são as gerações dos gersonitas.

22 פְּקֻדֵיהֶם בְּמִסְפַּר כָּל־ זָכָר וּמִגְעָלָה פְּקֻדֵיהֶם 22
 Contados-deles em-número-de todo macho e-para-cima contados-deles
[H4605](#) [H2320](#) [H2145](#) [H3605](#) [H4557](#)

שִׁבְעַת אֲלָפִים וַחֲמֵשׁ מֵאוֹת׃
 sete-de milhares e-cinco centenas
[H0505](#) [H2568](#) [H3967](#) [H7651](#)

Os que d'elles foram contados pelo numero de todo o macho da idade de um mez e para cima, os que d'elles foram contados foram sete mil e quinhentos.

23 מִשְׁפַּחַת הַגֵּרְשֹׁנִי אַחֲרָי הַמִּשְׁכָּן יַחֲנוּ יָמֵה׃ 23
 Famílias-de o-Gershonita atrás-de o-tabernáculo acamparão para-oeste
[H1649](#) [H4908](#) [H2583](#) [H3220](#) [H4940](#)

As gerações dos gersonitas assentarão as suas tendas atrás do tabernaculo, ao occidente.

24 וַנְּשִׂיאַ בֵּית־ אָב לְגֵרְשׁוֹן אֵלִיָּסָף בֶּן־ לְאֵל׃ 24
 E-príncipe-de casa-de pai para-o-Gershonita 'Elyasaf filho-de La'el
[H0001](#) [H1649](#) [H0460](#) [H3815](#)

E o principe da casa paterna dos gersonitas será Eliasaph, filho de Lael.

25 וּמִשְׁמֶרֶת בְּנֵי־ גֵרְשׁוֹן בְּאֶהֱלָ מוֹעֵד הַמִּשְׁכָּן וְהָאֶהֱלָ 25
 E-guarda-de filhos-de Gershon em-tenda-de encontro o-tabernáculo e-a-tenda
[H4931](#) [H1648](#) [H0168](#) [H4150](#) [H4908](#) [H0168](#)

מִכְסֵּהוּ וּמִסָּךְ פֶּתַח אֶהֱלָ מוֹעֵד׃
 cobertura-dele e-cortina-de entrada-de tenda-de encontro
[H4372](#) [H4539](#) [H6607](#) [H0168](#) [H4150](#)

E a guarda dos filhos de Gerson na tenda da congregação será o tabernaculo, e a tenda, a sua coberta, e o véu da porta da tenda da congregação,

26 וְקַלְעֵי הַחֹצֵר וְאֶת־מִסְךְ פֶּתַח הַחֹצֵר אֲשֶׁר־עַל־הַמִּשְׁכָּן
 o-tabernáculo sobre que o-pátio entrada-de cortina-de e-(a) o-pátio E-cortinas-de
[H4908](#) [H6607](#) [H4539](#) [H0853](#)

וְעַל־הַמִּזְבֵּחַ סָבִיב וְאֶת־מִיתְרֵי לְכֹל עֲבֹדָתוֹ:
 e-sobre o-altar ao-redor e-(a) cordas-dele para-todo serviço-dele
[H4196](#) [H5439](#) [H0853](#) [H4340](#) [H3605](#) [H5656](#)

E as cortinas do pateo, e o pavilhão da porta do pateo, que estão junto ao tabernaculo e junto ao altar, em redor: como tambem as suas cordas para todo o seu serviço.

27 וְלִקְהָת מִשְׁפַּחַת הָעֲמֵרָמִי וּמִשְׁפַּחַת הַיִּזְחָרִי וּמִשְׁפַּחַת הַחֶבְרֹנִי
 E-para-Q'hat família-de o-'Amramita e-família-de o-Yitsharita e-família-de o-Chevronita
[H6955](#) [H4940](#) [H6020](#) [H4940](#) [H3325](#) [H4940](#) [H2276](#)

וּמִשְׁפַּחַת הָעֻזִּיאֵלִי אֵלֶּה הֵם מִשְׁפַּחַת הַקְּהָתִי:
 e-família-de o-'Uzzi'elita estes eles famílias-de o-Q'hatita
[H4940](#) [H5817](#) [H0428](#) [H1992](#) [H4940](#) [H6956](#)

E de Kohath é a geração dos amramitas, e a geração dos jiznaritas, e a geração dos hebronitas, e a geração dos hussielitas: estas são as gerações dos kohathitas.

28 בְּמִסְפָּר כָּל־זָכָר מִבֶּן־חֹדֶשׁ וּמַעַלָּה שְׁמֹנֶת אֲלָפִים וּשְׁשִׁים
 Em-número-de todo macho de-filho-de mês de-para-cima e-para-cima oito-de milhares e-seis
[H4557](#) [H3605](#) [H2145](#) [H2320](#) [H4605](#) [H8083](#) [H0505](#) [H8337](#)

מֵאוֹת שְׁמָרִי מִשְׁמֶרֶת הַקֹּדֶשׁ:
 centenas guardadores-de guarda-de o-sanctuário
[H3967](#) [H8104](#) [H4931](#) [H6944](#)

Pelo numero contado de todo o macho da idade de um mez e para cima, foram cito mil e seiscentos, que tinham cuidado da guarda do sanctuario.

29 מִשְׁפַּחַת בְּנֵי־קָהָת יַחְנֵי עַל־יָרֵד הַמִּשְׁכָּן תִּמְנָה:
 Famílias-de filhos-de Q'hat acamparão sobre lado-de o-tabernáculo para-sul
[H4940](#) [H6955](#) [H2583](#) [H3409](#) [H4908](#) [H8486](#)

As gerações dos filhos de Kohath assentarão as suas tendas ao lado do tabernaculo, da banda do sul.

30 וְנָשִׂיא בֵּית־אָב לְמִשְׁפַּחַת אֵלִיצָפָן בֶּן־עֻזִּיאֵל:
 E-príncipe-de casa-de pai para-famílias-de o-Q'hatita 'Elitsafan filho-de 'Uzzi'el
[H0001](#) [H4940](#) [H6956](#) [H0469](#) [H5816](#)

E o principe de casa paterna das gerações dos kohathitas será Elisaphan, filho de Ussiel.

31 וּמִשְׁמֶרֶתָם הָאָרֶן וְהַשֻּׁלְחָן וְהַמְּנֹחָה וְהַמִּזְבְּחֹת וְכֵלֵי הַקֹּדֶשׁ
 E-guarda-deles a-arca e-a-mesa e-o-candelabro e-os-altares e-utensílios-de o-sanctuário
[H4931](#) [H0727](#) [H7979](#) [H4501](#) [H4196](#) [H3627](#) [H6944](#)

אֲשֶׁר יִשְׂרָתוּ בָהֶם וְהַמִּסְךְ וְכֹל עֲבֹדָתוֹ:
 que servem com-eles e-a-cortina e-todo serviço-dele
[H8334](#) [H4539](#) [H3605](#) [H5656](#)

E a sua guarda será a arca, e a mesa, e o castiçal, e os altares, e os vasos do sanctuario com que ministram, e o véu com todo o seu serviço.

32 וְנָשִׂיא וְנָשִׂאֵי הַלְוִי אֶלְעָזָר בֶּן־אַהֲרֹן הַכֹּהֵן פְּקֻדָּתוֹ
 E-príncipe príncipes-de o-Levi 'El'azar filho-de 'Aharon o-sacerdote supervisão-de
[H3881](#) [H0499](#) [H0175](#) [H3548](#) [H6486](#)

שְׁמָרִי מִשְׁמֶרֶת הַקֹּדֶשׁ:
 guardadores-de guarda-de o-sanctuário
[H8104](#) [H4931](#) [H6944](#)

E o príncipe dos príncipes de Levi será Eleasar, filho de Aarão, o sacerdote: terá a superintendencia sobre os que teem cuidado da guarda do santuario.

לְמַרְרֵי	מִשְׁפַּחַת	הַמַּחֲלִיתִי	וּמִשְׁפַּחַת	הַמּוֹשֵׁי	אֵלֶּה	הֵם	מִשְׁפַּחַת	מְרַרִי:	33
Para-M'rari	família-de	o-Machlita	e-família-de	o-Mushita	estes	eles	famílias-de	M'rari	
H4847	H4940	H4250	H4940	H4188	H0428	H1992	H4940	H4847	

De Merari é a geração dos mahelitas e a geração dos musitas; estas são as gerações de Merari.

וּפְקָדֵיהֶם	בְּמִסְפָּר	כָּל-	זָכָר	מִבֶּן-	חֹדֶשׁ	וּמֵעַלָּה	שֵׁשׁ		34
E-contados-deles	em-número-de	todo	macho	de-filho-de	mês	e-para-cima	seis-de		
	H4557	H3605	H2145	H2320	H4605	H8337			
וּמֵאָתָיִם:	אֲלָפִים								
e-duzentos	milhares								
H3967	H0505								

E os que d'elles foram contados pelo numero de todo o macho de um mez e para cima foram seis mil e duzentos.

וְנִשְׂאָ	בֵּית-	אָב	לְמִשְׁפַּחַת	מְרַרִי	צוּרִיאֵל	בֶּן-	אֲבִיחַיִל	עַל	35
E-príncipe-de	casa-de	pai	para-famílias-de	M'rari	Tsuri'el	filho-de	'Avichayil	sobre	
		H0001	H4940	H4847	H6700		H0032		
יָרֵד	הַמִּשְׁכָּן	יַחֲנוּ	צָפְנָה:						
lado-de	o-tabernáculo	acamparão	para-norte						
H3409	H4908	H2583	H6828						

E o príncipe da casa paterna das gerações de Merari será Suriel, filho de Abihail: assentarão as suas tendas ao lado do tabernaculo, da banda do norte.

וּפְקֻדַת	מִשְׁמֶרֶת	בְּנֵי	מְרַרִי	קָרְשֵׁי	הַמִּשְׁכָּן	וּבְרִיחָיו			36
E-supervisão-de	guarda-de	filhos-de	M'rari	tábuas-de	o-tabernáculo	e-travessas-dele			
	H6486		H4847	H7175	H4908	H1280			
וְעַמֻּדָיו	וְאֲדָנָיו	וְכָל-	כֵּלָיו	וְכָל	עֲבָדָתוֹ:				
e-colunas-dele	e-bases-dele	e-todos	utensílios-dele	e-todo	serviço-dele				
H5982	H0134	H3605	H3627	H3605	H5656				

E o cargo da guarda dos filhos de Merari serão as taboas do tabernaculo, e os seus varaes, e as suas columnas, e as suas bases, e todos os seus vasos, com todo o seu serviço,

וְעַמֻּדָי	הַחֲצֵר	סָבִיב	וְאֲדָנֵיהֶם	וַיִּתְּתֵם	וּמִיתְרֵיהֶם:				37
E-colunas-de	o-pátio	ao-redor	e-bases-delas	e-estacas-delas	e-cordas-delas				
H5982		H5439	H0134	H3489	H4340				

E as columnas do pateo em redor, e as suas bases, e as suas estacas e as suas cordas.

וְהַחֲנִיּוֹם	לְפָנָי	הַמִּשְׁכָּן	קִדְמָה	לְפָנָי	אֹהֶל-	וּמוֹעֵד			38
E-os-que-acampam	diante-de	o-tabernáculo	para-leste	diante-de	tenda-de	encontro			
H2583	H6440	H4908		H6440	H0168	H4150			
מִזְרְחָהּ	וּמִנְשֵׁה	וְאֶהֱרֹן	וּבְנָיו	שְׁמֵרִים	מִשְׁמֶרֶת	הַמִּקְדָּשׁ			
para-nascente	Mosheh	e-'Aharon	e-filhos-dele	guardando	guarda-de	o-santuário			
H4217	H4872	H0175		H8104	H4931	H4720			
לְמִשְׁמֶרֶת	בְּנֵי	יִשְׂרָאֵל	וְהָעָרָב	הַקָּרֵב	וַיִּמָּוֵת:				
para-guarda-de	filhos-de	Yisra'el	e-o-estranho	que-se-aproxima	morrerá				
H4931		H3478		H7126	H4191				

E os que assentarão as suas tendas diante do tabernaculo, ao oriente, diante da tenda da congregação, para a banda do nascente, serão Moysés e Aarão, com seus filhos, tendo o cuidado da guarda do santuario, pela guarda dos filhos de Israel: e o estranho que se chegar morrerá.

39 כָּל־ פְּקוּדֵי הַלְוִיִּים אֲשֶׁר פָּקַד מֹשֶׁה וְאַהֲרֹן עַל־ פִּי יְהוָה
 YHWH boca-de sobre e-'Aharon Mosheh contou que os-Levi'im contados-de Todos
[H3068](#) [H6310](#) [H0175](#) [H4872](#) [H3881](#) [H3605](#)

ס לְמִשְׁפַּחָתָם כָּל־ זָכָר מִבֶּן־ חֹדֶשׁ וְעַד־ אָלֶף׃
 § mil e-vinte dois e-para-cima mês de-filho-de macho todo para-famílias-deles
[H0505](#) [H6242](#) [H8147](#) [H4605](#) [H2320](#) [H2145](#) [H3605](#) [H4940](#)

Todos os que foram contados dos levitas, que contou Moysés e Aarão, por mandado do Senhor, segundo as suas gerações, todo o macho de um mez e para cima, foram vinte e dois mil

40 וַיֹּאמֶר יְהוָה אֶל־ מֹשֶׁה פָּקַד כָּל־ בְּכֹר־ זָכָר לְבְנֵי יִשְׂרָאֵל
 Yisra'el para-filhos-de macho primogênito todo Conta Mosheh a YHWH E-disse
[H3478](#) [H2145](#) [H1060](#) [H3605](#) [H4872](#) [H0413](#) [H3068](#) [H0559](#)

מִבֶּן־ חֹדֶשׁ וְעַד־ אָלֶף׃ מִסְפָּר אֵת וְשָׂא וְעַד־ חֹדֶשׁ
 de-filho-de nomes-deles número-de (a) e-levanta e-para-cima mês
[H8034](#) [H4557](#) [H0853](#) [H5375](#) [H4605](#) [H2320](#)

E disse o Senhor a Moysés: Conta todo e primogênito macho dos filhos d'Israel, da idade d'um mez e para cima, e toma o numero dos seus nomes.

41 וְלָקַחְתָּ אֶת־ הַלְוִיִּים לִי מִבְּכֹרֵי יְהוָה יְהוָה אֲנִי לְמִמִּי כָל־ תַּחַת בְּכֹר־
 primogênito todo em-lugar-de YHWH Eu para-Mim os-Levi'im (a) E-tomarás
[H1060](#) [H3605](#) [H8478](#) [H3068](#) [H0589](#) [H3881](#) [H0853](#) [H3947](#)

בְּבָהֳמַת בְּבִנֵי יִשְׂרָאֵל וְאֵת בְּבָהֳמַת הַלְוִיִּים תַּחַת כָּל־ בְּכֹר־
 em-gado-de primogênito todo em-lugar-de os-Levi'im gado-de e-(a) Yisra'el em-filhos-de
[H0929](#) [H1060](#) [H3605](#) [H8478](#) [H3881](#) [H0929](#) [H0853](#) [H3478](#)

בְּנֵי יִשְׂרָאֵל׃
 Yisra'el filhos-de
[H3478](#)

E para mim tomarás os levitas (Eu sou o Senhor), em lugar de todo o primogênito dos filhos d'Israel, e os animaes dos levitas, em lugar de todo o primogênito entre os animaes dos filhos d'Israel.

42 וַיִּפְקַד מֹשֶׁה כַּאֲשֶׁר צִוָּה יְהוָה אֶת־ בְּכֹר־ אֶת־ הַלְוִיִּים
 primogênito todo (a) (a)-ele YHWH ordenou como-que Mosheh E-contou
[H1060](#) [H3605](#) [H0853](#) [H0853](#) [H3068](#) [H6680](#) [H4872](#)

בְּנֵי יִשְׂרָאֵל׃
 Yisra'el em-filhos-de
[H3478](#)

E contou Moysés, como o Senhor lhe ordenara, todo o primogênito entre os filhos d'Israel.

43 וַיְהִי כָל־ בְּכֹר־ זָכָר מִבֶּן־ חֹדֶשׁ וְעַד־ אָלֶף׃
 e-para-cima mês de-filho-de nomes em-número-de macho primogênito todo E-foi
[H4605](#) [H2320](#) [H8034](#) [H4557](#) [H2145](#) [H1060](#) [H3605](#) [H1961](#)

לְפָקְדֵיהֶם שְׁנַיִם וְעֶשְׂרִים אָלֶף וְשְׁלֹשָׁה וּשְׁבַעִים וּמֵאָתַיִם׃
 para-contados-deles dois e-vinte mil três e-setenta e-duzentos
[H3967](#) [H7657](#) [H7969](#) [H0505](#) [H6242](#) [H8147](#)

E todos os primogênitos dos machos, pelo numero dos nomes dos da idade d'um mez e para cima, segundo os que foram contados d'elles, foram vinte e dois mil e duzentos e sessenta e tres.

44 וַיְדַבֵּר יְהוָה אֶל־ מֹשֶׁה לֵּאמֹר׃
 para-dizer Mosheh a YHWH E-falou
[H0559](#) [H4872](#) [H0413](#) [H3068](#) [H1696](#)

E falou o Senhor a Moysés, dizendo:

45 קח את-הלויים תחת כל-בכור בכני ישראל ואת-
 Toma (a) os-Levi'im em-lugar-de todo em-lugar-de primogênito em-filhos-de Yisra'el e-(a)
[H3947](#) [H0853](#) [H3881](#) [H8478](#) [H3605](#) [H1060](#) [H3478](#) [H0853](#)

בְּהֵמַת הַלְוִיִּם תַּחַת בְּהֵמַת וְהָיִי לִי הַלְוִיִּם אֲנִי יְהוָה:
 gado-de os-Levi'im em-lugar-de gado-deles e-serão para-Mim os-Levi'im Eu YHWH
[H0929](#) [H3881](#) [H8478](#) [H0929](#) [H1961](#) [H3881](#) [H0589](#) [H3068](#)

Toma os levitas em lugar de todo o primogenito entre os filhos d'Israel, e os animaes dos levitas em lugar dos seus animaes: porquanto os levitas serão meus: Eu sou o Senhor.

46 וְאֵת פְּדוּיֵי תְּשֻׁלָּה וְהַשְּׁבָעִים וְהַמֵּאָתַיִם הַעֲדָפִים עַל-
 E-(a) resgatados-de os-três e-os-setenta e-os-duzentos os-que-excedem sobre
[H0853](#) [H6302](#) [H7969](#) [H7657](#) [H3967](#) [H5736](#)

הַלְוִיִּם מִבְּכוֹר בְּנֵי יִשְׂרָאֵל:
 os-Levi'im de-primogênito-de filhos-de Yisra'el
[H3881](#) [H1060](#) [H3478](#)

Quanto aos duzentos e setenta e tres, que se houverem de resgatar, que sobrepujam aos levitas dos primogenitos dos filhos d'Israel,

47 וְלָקַחְתָּ חֲמִשָּׁתַּיִם חֲמִשָּׁתַּיִם שִׁקְלִים לְגִלְגֻלַּת בְּשִׁקְלָא הַקֹּדֶשׁ תִּקַּח
 E-tomarás cinco-de cinco-de siclos para-o-crânio em-siclo-de o-santuário tomarás
[H3947](#) [H2568](#) [H2568](#) [H8255](#) [H1538](#) [H8255](#) [H6944](#) [H3947](#)

עֶשְׂרִים גֵּרָה הַשִּׁקְלָא:
 vinte gera o-siclo
[H6242](#) [H1626](#) [H8255](#)

Tomarás por cada cabeça cinco siclos: conforme ao ciclo do santuario os tomarás, a vinte geras o ciclo.

48 וְנָתַתָּה הַכֶּסֶף לְאַהֲרֹן וּלְבָנָיו וְהַעֲדָפִים בֵּינֵם
 E-darás a-prata para-'Aharon e-para-filhos-dele resgatados-de os-que-excedem entre-eles
[H5414](#) [H3701](#) [H0175](#) [H6302](#) [H5736](#)

E a Aarão e a seus filhos darás o dinheiro dos resgatados, dos que sobejam entre elles.

49 וַיִּקַּח מֹשֶׁה אֶת כֶּסֶף הַפְּדִיּוֹם מֵאֵת הַעֲדָפִים עַל
 E-tomou Mosheh (a) prata-de o-resgate de-com os-que-excedem sobre
[H3947](#) [H4872](#) [H0853](#) [H3701](#) [H0854](#) [H5736](#)

פְּדוּיֵי הַלְוִיִּם:
 resgatados-de os-Levi'im
[H6302](#) [H3881](#)

Então Moysés tomou o dinheiro do resgate dos que sobejaram sobre os resgatados pelos levitas.

50 מֵאֵת בְּכוֹר בְּנֵי יִשְׂרָאֵל לָקַח אֶת-חֲמִשָּׁתַּיִם חֲמִשָּׁתַּיִם וְשִׁשִּׁים
 De-com primogênito-de filhos-de Yisra'el tomou (a) cinco a-prata e-sessenta
[H0854](#) [H1060](#) [H3478](#) [H3947](#) [H0853](#) [H3701](#) [H2568](#) [H8346](#)

וּשְׁלֹשׁ מֵאוֹת וְאַלְפֵי בְּשִׁקְלָא תִּקְדָּשׁ:
 e-três centenas e-mil em-siclo-de o-santuário
[H7969](#) [H3967](#) [H0505](#) [H8255](#) [H6944](#)

Dos primogenitos dos filhos d'Israel tomou o dinheiro, mil e trezentos e sessenta e cinco siclos, segundo o ciclo do santuario.

על-	וּלְבָנָיו	לְאַהֲרֹן	תְּפִדִּים	כֶּסֶף	אֶת־	מֹשֶׁה	וַיְהִי	51
sobre	e-para-filhos-dele	para-'Aharon	os-resgatados	prata-de	(a)	Mosheh	E-deu	
		H0175	H6302	H3701	H0853	H4872	H5414	
	פ	מֹשֶׁה:	אֶת־	צִוָּה	כַּאֲשֶׁר	יְהוָה	פִּי	
	¶	Mosheh	(a)	YHWH	ordenou	YHWH	boca-de	
		H4872	H0853	H3068	H6680	H3068	H6310	

E Moysés deu o dinheiro dos resgatados a Aarão e a seus filhos, segundo o mandado do Senhor, como o Senhor ordenara a Moysés.